

**NIVONA**

*passion for coffee*

LT Naudojimo instrukcija



## SVEIKI PRISIJUNGĘ PRIE NIVONA ŠEIMOS!

Džiaugiamės, kad pasitikite mumis ir apsisprendėte rinktis kokybišką NIVONA namų produktą.

Už tai nuoširdus **AČIŪ**.

Tam, kad galėtumėte džiaugtis Jūsų NIVONA aparatu, prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite šį dokumentą ir prieš pirmąjį naudojimą atkreipkite dėmesį į saugos nurodymus.

Išsaugokite šį dokumentą, kad galėtumėte jį atsiversti, kada reikia, arba perduoti kitam aparato savininkui, jei toks kada nors atsirastų.

Linkime, kad šis NIVONA gaminys atneštų Jums džiaugsmą ir visuo-  
met gerą, kvapnią kavą.

Širdingi linkėjimai nuo NIVONA komandos!



## NAUDOJAMI SIMBOLIAI

Šioje instrukcijoje naudojami šie simboliai:



### DĖMESIO

Šis simbolis nurodo galimus pavojus.



### PASTABA

Šis simbolis atkreipia dėmesį į ypatumus.



### PATARIMAS

Šiuo simboliu pažymėti papildomi patarimai.

## TURINYS

|   |           |   |           |
|---|-----------|---|-----------|
| <b>1. SAUGOS NURODYMAI.....</b>                     | <b>4</b>  | <b>7. PAGRINDINIAI NUSTATYMAI .....</b>             | <b>15</b> |
| 1.1. Naudojimas pagal paskirtį .....                | 4         | 7.1. Bendrieji nustatymai .....                     | 15        |
| 1.2. Bendros naudotojo instrukcijos.....            | 4         | 7.2. Nustatyti malimo lygį .....                    | 16        |
| 1.3. Naudotojų rato apribojimas .....               | 5         | 7.3. Aroma Balance System .....                     | 16        |
| <b>2. VALDIKLIAI .....</b>                          | <b>6</b>  | 7.4. NIVONA App.....                                | 17        |
| <b>3. APARATO VALDYMAS.....</b>                     | <b>7</b>  | <b>8. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA .....</b>                | <b>17</b> |
| 3.1. Valdymas su ratuku .....                       | 7         | 8.1. Praplauti pieno plak. ....                     | 18        |
| 3.2. Simbolių funkcijos .....                       | 8         | 8.2. Išvalykite pieno plakiklį .....                | 19        |
| <b>4. NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ .....</b>              | <b>8</b>  | 8.3. Praplaukite sistemą .....                      | 19        |
| 4.1. Paruošimas.....                                | 8         | 8.4. Išvalykite sistemą .....                       | 20        |
| 4.2. Meniu naudojant pirmą kartą .....              | 9         | 8.5. Nukalkinkite sistemą .....                     | 21        |
| <b>5. MENIU VALDYMAS.....</b>                       | <b>11</b> | 8.6. Virimo bloko išėmimas ir valymas .....         | 22        |
| <b>6. KAVOS GĖRIMŲ PARUOŠIMAS.....</b>              | <b>11</b> | 8.7. Reguliarus valymas rankomis.....               | 22        |
| 6.1. Įtraukti kavos gėrimą.....                     | 11        | 8.8. Pieno plakiklio ardymas ir valymas.....        | 23        |
| 6.2. Receptų meniu .....                            | 12        | 8.9. Pakeiskite filtrą.....                         | 24        |
| 6.3. Dviejų puodelių funkcija.....                  | 13        | 8.10. Priežiūra .....                               | 24        |
| 6.4. Cappuccino-Connaisseur .....                   | 13        | <b>9. PATIEMS PAŠALINTI PROBLEMĄ .....</b>          | <b>25</b> |
| 6.5. Aromatų profiliai .....                        | 13        | <b>10. PRIEDŲ IR KAVOS ASORTIMENTAS .....</b>       | <b>28</b> |
| 6.6. MANO KAVA (individualiems kavos gėrimams)..... | 13        | <b>11. VARTOTOJŲ APTARNAVIMAS IR GARANTIJA....</b>  | <b>28</b> |
| 6.7. Paruošti Maltą Kavą.....                       | 14        | <b>12. PAKAVIMAS IR PAKUOTĖS SUNAIKINIMAS .....</b> | <b>28</b> |
|   |           | <b>13. TECHNINIAI DUOMENYS.....</b>                 | <b>29</b> |

## 1. SAUGOS NURODYMAI

### DĖMESIO

Elektrinius aparatus gali taisyti tik kvalifikuotas personalas! Neprofesionaliai taisant aparatus gali kilti pavojus naudotojui. Jei aparatas naudojamas ne pagal paskirtį, neteisingai arba netinkamai techniškai prižiūrimas, įmonė gali neprisiimti atsakomybės už kilusią žalą!

### DĖMESIO

Įjungimo / išjungimo mygtuko junginėjimas gaminant kavą gali sugadinti aparatą! Aparatą išjunkite tik tada, kai jis yra ramybės būsenos!

### DĖMESIO

Ugnies pavojus! Su garais ir karštu vandeniu gali nutikti taip, kad pradžioje karštas vanduo purkš iš kavos išleidimo bloko. Kavos išleidimo bloką lieskite tik atvėsusį.

### 1.1. Naudojimas pagal paskirtį

- Aparatas gali būti naudojamas tik pagal nustatytą paskirtį (tik privačiuose namų ūkiuose) ir netinka komerciniam naudojimui. Kitu atveju garantija negalioja (žiūrėkite pridedamas garantijos sąlygas).

### 1.2. Bendros naudotojo instrukcijos

- Pastatykite aparatą ant sauso, lygaus, stabilaus paviršiaus ir naudokite jį tik uždaroje patalpose. Niekada nestatykite aparato ant karštų paviršių arba įkaistusių įrenginių (pvz., orkaitių, gruzdintuvių) arba arti liepsnos.
- Aparato negalima naudoti spintose ar uždaruose balduose.
- Darbinė įtampa ir elektros tinklo įtampa turi būti sutapti. Atkreipkite dėmesį į modelio etiketę, priklijuotą ant aparato.
- Aparatas negali būti naudojamas daugiau kaip 2000 m virš jūros lygio.
- Neįjunginėkite aparato, jei pažeistas tinklo laidas arba korpusas. Niekomet nelieskite tinklo laido su karštomis detalėmis.
- Jeigu pažeidžiamas aparato tinklo kabelis, jis turi būti pakeistas gamintojo, jo klientų aptarnavimo specialistų arba kitų kvalifikuotų specialistų, kad būtų išvengta galimų pavojų.
- Niekada nenardinkite aparato vandenyje.
- Niekomet nešlapinkite tinklo kištuko ir saugokite jį nuo drėgmės.
- Neištraukinėkite kištuko suėmę už tinklo laido.

- Esant defektui iškart ištraukite kištuką (niekuomet netraukite už tinklo laido ar aparato).
- Prieš atliekant techninės priežiūros darbus ar prieš valant atkreipkite dėmesį, kad aparatas būtų išjungtas ir kištukas ištrauktas.
- Netinkamai naudojant, naudojant ne pagal paskirtį arba taisant ne kvalifikuotam asmeniui įmonė nepiima atsakomybės už žalą. Tokiais atvejais garantija negalioja.
- Būtinai atkreipkite dėmesį į valymo ir nukalkinimo nurodymus! Jų nepaisant garantija negalioja.
- Niekada neplaukite aparato arba atskirų jo dalių indaplovėje. Jų nepaisant garantija negalioja.
- Nepalikite aparato įjungto be reikalo.
- Išvykstant ilgesniam laikui (kelioms dienoms ir daugiau) visuomet ištraukite kištuką.
- Integruotą kavamalę naudokite tik skrudintų ir neapdorotų kavos pupelių malimui, bet ne kitiems maisto produktams! Visuomet įsitikinkite, kad kavos pupelėse nėra svetimkūnių, kitu atveju garantija negalioja.

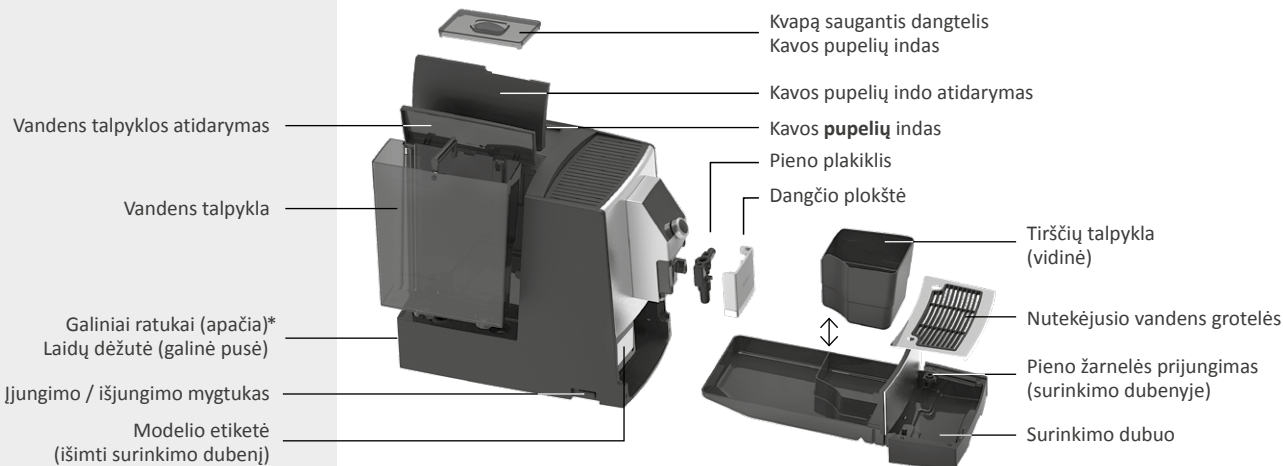
- Jeigu reikalingas aparato taisymas (įskaitant ir tinklo laido pakeitimą!), pirmiausia kreipkitės į NIVONA servisą telefonu arba į prekybininkus, iš kurių įsigijote aparatą, ir susitarę atsiųskite aparatą į **NIVONA centrinį klientų aptarnavimo biurą, Südwestpark 49, D-90449 Niurnberge**, vadovaudamiesi šio dokumento 11 skyriumi „Taip paruošiate aparatą siuntimui“.

### 1.3. Naudotojų rato apribojimas

- Šis aparatas gali būti naudojamas vaikų, vyresnių nei 8 metai, bei asmenų, turinčių mažesnes psichines, sensorines ir protines galimybes arba neturinčias pakankamai patirties ir žinių, kai jie yra prižiūrimi, kad naudotųsi saugiai, arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis aparatu ir jie supranta iš to kylantį pavojų. Vaikams negalima žaisti su aparatu. Valymas ir techninė priežiūra negali būti atliekami vaikų – jie turi būti 8 metų arba vyresni bei prižiūrimi. Aparatą ir jį prijungiančius laidus reikia laikyti atokiai nuo vaikų, jaunesnių nei 8 metai.

# 2.

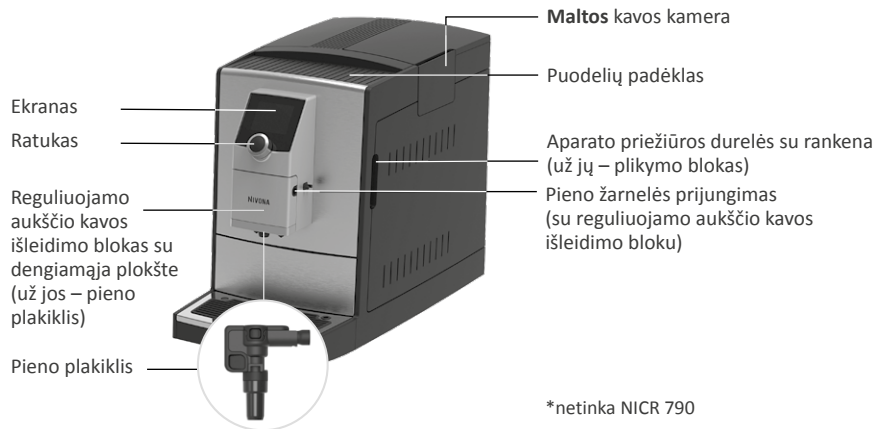
## 2. VALDIKLIAI



### NAUJO NAUDOTOJO PAKETAS

(pridedamas pakuotėje)

- CLARIS gėlo vandens filtras
- Naudojimo instrukcija
- Garantijos sąlygos
- Matavimo kaušelis
- 2 Valomosios tabletės
- Testinės juostelės (matuoti vandens kietumą)
- Prijungiama pieno žarnelė



\*netinka NICR 790

### 3. APARATO VALDYMAS

#### 3.1. Valdymas su ratuku

NIVONA aparatas gali būti valdomas *ratuku*:



##### Ratukas

naviguoti / išsirinkti /  
pakeisti / patvirtinti  
sukant ir spaudžiant

##### Sukti

Kad pereitumėte tarp **KAVOS GĖRIMŲ** ir pagrindinių meniu **NUSTATYMAI** bei **PRIEŽIŪRA**, kad pasirinktumėte / naviguotumėte pagrindiniuose meniu ir pakeistumėte nustatymų opcijas submeniu ir **receptų meniu**.

##### Trumpas paspaudimas

Kad suaktyvintumėte / patvirtintumėte pažymėtą funkciją.

Submeniu ir **receptų meniu** nustatymų parametrai pasirenkami vieną kartą spustelint, o patvirtinami spustelint antrą kartą.

Trumpas paspaudimas gaminant gėrimą nutraukia procesą.

##### Ilgas paspaudimas

Esant **KAVOS GĖRIMŲ** meniu su ilgu paspaudimu galima patekti į receptų meniu, kuria-  
me galima keisti nustatymus. Su ilgu paspaudimu esant receptų meniu ir **NUSTATYMŲ**  
meniu galima patekti atgal į pagrindinį meniu.



sukti



spausiti

### 3.2. Simbolių funkcijos

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|           | Mirksintis <i>ratuko</i> simbolis reiškia, kad reikalingas patvirtinimas |  | Kavos gaminimo nutraukimas arba išsaugoto MANO KAVA gėrimo <b>ištrynimas</b> .                           |
|           | Būsena / progresas meniu <b>PRIEŽIŪRA</b>                                |  | <b>Pradėti</b> gaminti gėrimą iš <b>KAVOS GĖRIMŲ</b>   |
|    BAIGTI | Žingsnis atgal   |  | <b>Išsaugoti</b> pakeitimus  |
|           | Žinutė / prašymas veikti   |  | Pasirinktas simbolis / pasirinkta funkcija vizualiai matomi; <b>KAVOS GĖRIMAI</b> vaizduojami simboliais |



Net ir **pradėjus** gaminti kavą kai kurie parametrai gali būti keičiami sukant *ratuką* tol, **kol jie matomi vizualiai**.

Kavos gaminimas gali būti atšauktas vieną kartą paspaudus *ratuką* kavos gaminimo metu. Jei gaminimas atšaukiamas tada, kai parametrai dar vizualiai matosi, *ratuką* reikia spustelėti 2 kartus.

## 4.

### 4. NAUDOJIMAS PIRMAJĄ KARTĄ

#### 4.1. Paruošimas

-  Aparatą ir papildomas dalis ištraukti iš pakuotės
-  Aparatą pastatyti ant lygaus, sauso paviršiaus (neatidengti vėdinimo angų)



- Tinklo laidą įjungti į tinkamai įrengtą rozetę (nepanaudotas laido ilgis lieka laidų dėžutėje)
- Pieno žarnelę prijungti prie reguliuojamo aukščio kavos išleidimo bloko ir surinkimo dubens
- Įjungti aparatą

Kai aparatas **naudojant pirmą kartą** įjungiamas, jis pirmiausia sušyla, ekrane rodoma **SISTEMA PRAPLAUNAMA** ir plovimas prasideda automatiškai.

## 4.2. Meniu naudojant pirmą kartą

Nuorodos ekrane patogiai žingsnis po žingsnio veda per pirmo paleidimo meniu.

### Nustatyti kalbą

- Su *ratuku* išsitinkite ir patvirtinkite kalbą

### Nustatyti filtrą

- Su *ratuku* išsirinkti filtro nustatymus

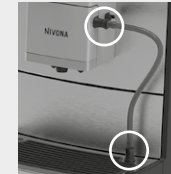
#### Paruošimas su filtru

- Meniu nustatyti parinktį **PARUOŠIMAS SU FILTRU „TAIP“** ir su *ratuku* patvirtinti
- Filtrą su montavimo priemone matavimo kaušelio gale įsukti į vandens talpyklą ir patvirtinti su *ratuku*.

#### Naudojimas be filtro (darbiniai nustatymai)

- Meniu nustatyti parinktį **PARUOŠIMAS SU FILTRU „NE“** ir su *ratuku* patvirtinti

Naudojant aparatą be filtro, kitame žingsnyje reikia nurodyti vandens kiektumą.



Pieno žarnelė – prijungta prie surinkimo dubens

#### **i** PASTABA

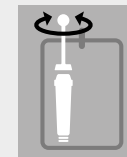
Aparato valdymo detalės aprašytos 3 skyriuje, nuo 7 puslapio.

#### **i** PASTABA

Naudojant aparatą su filtru reikia rečiau nukalkinti.



PARUOŠIMAS SU FILTRU **TAIP**

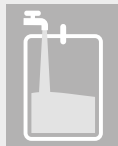


Įsukite filtrą į vandens talpyklą



PARUOŠIMAS SU FILTRU **NE**

| Testinės juostelės  | Kietumas | Vandens kietumas Ekranas                  |
|---------------------|----------|---|
| ≤ 1 raudonas taškas | 1 - 7°   | VANDENS KIETUMAS 1                        |
| 2 raudoni taškai    | 8 - 14°  | VANDENS KIETUMAS 2                        |
| 3 raudoni taškai    | 15 - 21° | VANDENS KIETUMAS 3 (darbiniai nustatymai) |
| ≥ 4 raudoni taškai  | > 21°    | VANDENS KIETUMAS 4                        |



PRIPILKITE VANDENS



PRIPILKITE KAVOS PUPELIŲ



SISTEMA PILDOMA

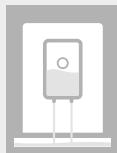


FILTRAS PLAUNAMAS

**i PASTABA**

Naudojant pirmą kartą malimo talpykla dar tuščia. Gali būti, kad po pirmo malimo ekranas rodo **PRIPILKITE KAVOS PUPELIŲ** ir aparatas kavos neruošia.

➤ *Ratuku* paspauskite dar vieną kartą; tuomet veiksmas pakartojamas



SISTEMA PLAUNAMA

### Nustatyti vandens kietumą\*

- Rinkinyje esančias testines juosteles trumpai pamerkite į vandenį, nukratykite ir po maždaug 1 min. perskaitykite testo atsakymą
- Perskaitytą vandens kietumo vertę *ratuku* pasirinkite meniu ir patvirtinkite

### Pripildyti vandens talpyklą (>0,5 l)

- Vandens talpyklą **išimkite**, pripilkite šviežio šalto vandens be angliarūgštės (ne mineralinio vandens), talpyklą vėl įstatykite ir patvirtinkite *ratuku*
- Nepilkite jokių kitų skysčių ir jokių angliarūgšte prisotintų skysčių, kitu atveju garantija netaikoma!

### Pripildyti kavos pupelių indą

- Į kavos pupelių indą pripilkite neapdorotų, skrudintų kavos pupelių be svetimkūnių, purvo ar cukraus, gerai uždenkite dangtį ir patvirtinkite *ratuku*

### Užpildykite / praplaukite sistemą, praplaukite filtrą

- Pastatykite didelį indą (> 0,5 l) po kavos išleidimo bloku ir patvirtinkite *ratuku*
- Naudojant **su** filtru reikia iš naujo patvirtinti su *ratuku*, kad sistema užsipildytų ir praplautų filtrą
- Palaukite, kol iš kavos išleidimo bloko nebebėga daugiau vandens, tuomet ištuštin- kite indą

\* naudojant be filtro

## Naudojimo vadovas

Po pirmojo įjungimo pasirodo trumpas aparato naudojimo vadovas. Viena po kitos ekrane pasirodo valdymo funkcijos, kurios turi būti viena po kitos įgyvendintos. Kai tik viena valgymo funkcija įgyvendinama, atsiranda kita. Jei funkcija neįgyvendinama, po kiek laiko automatiškai atsiranda kita.

Visi nustatymai, nustatyti aparatą naudojant pirmą kartą, gali bet kuriuo metu būti pakeisti meniu punkte **NUSTATYMAI**.

## 5. MENIU VALDYMAS

NIVONE aparate galima pasirinkti **KAVOS GĖRIMŲ** meniu ir pagrindinius meniu **NUSTATYMAI** bei **PRIEŽIŪRA**. Ten galima pasinaudoti visomis aparato funkcijomis.

Smulki informacija navigaciją tarp meniu aprašyta 3 skyriuje, nuo 7 psl.

## 6. KAVOS GĖRIMŲ PARUOŠIMAS

### 6.1. Įtraukti kavos gėrimą

- Pasirinkite norimą **KAVOS GĖRIMĄ**
- Kad paruoštumėte kavos gėrimą su pienu, po apatine pieno žarnelės dalimi padėkite pieno pripildytą indą (pieno indą, pieno šaldiklį, pakuotę ir kt.). Viršutinė dalis lieka kavos išleidimo bloke

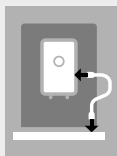


NUSTATYMAI



PRIEŽIŪRA

Prijungti  
pieno šaltinį

PRAPLAUTI PIENO  
PLAK.Prijunkite  
žarnąPieno plakiklis  
skalaujamas

Receptų meniu

- ▶ Trumpas spustelėjimas ant pasirinkto kavos gėrimo pradeda gėrimo ruošimą
- ▶ Baigus ruošti kavos gėrimą su pienu, ekrane pasirodo žinutė / prašymas išskalauti pieno plakiklį. Pieno plakiklis turi būti išskalautas kaip galima greičiau, tačiau vėliausiai prieš išjungiant aparatą. Tam ir vėl prijunkite žarnelę prie surinkimo dubens, pasukdami *ratuką* ekrane patvirtinkite žinutę / prašymą. Sekite nuorodas ekrane iki programos pabaigos ir reikalui esant patvirtinkite *ratuku*.

## 6.2. Receptų meniu

Receptų meniu yra atskirų kavos gėrimų submeniu. Čia galima pagal pageidavimą pakeisti ir išsaugoti gamyklinius receptų nustatymus.

- ▶ Ilgas *ratuko* paspaudimas esant ant kavos gėrimo simbolio veda į gėrimo **receptų meniu**

Receptų meniu nustatomi parametrai:

|  |  |  |  |                                   |  |
|--|--|--|--|-----------------------------------|--|
|  | <b>Pupelių stiprumas</b>                               |  | <b>Vieno arba dviejų puodelių funkcija</b>                   | 80 ml<br>—<br>80 ml<br>—<br>40 ml | <b>Kiekis</b><br>(kavos / pieno putų / vandens / pieno, priklausomai nuo kavos gėrimo) |
|  | <b>Temperatūra</b>                                     |  | <b>Aromato savybės</b><br>(DYNAMIC,<br>CONSTANT,<br>INTENSE) |                                   |  |
|  | <b>Cappuccino-<br/>Connaissanceur</b><br>(žr. 6.4 sk.) |  |  |                                   |  |

- Trumpas aktyvuoto **Išsaugoti** simbolio paspaudimas išsaugo gėrimo receptą su pakeistais parametrais
- Trumpas aktyvuoto **Startas** simbolio paspaudimas pradeda gėrimo gamybą su pakeistais parametrais

### 6.3. Dviejų puodelių funkcija\*

Tam, kad būtų galima vieną po kito pagaminti 2 to paties gėrimo puodelius, antras puodelis turi būti pastatytas po kavos išleidimo bloku ir tuomet reikia arba

- du kartus spustelėti ratuką, kad būtų pradėtas paruošimas (vykstančiam paruošimui) arba
- pakeisti puodelio simbolį kavos gėrimų receptų meniu (kaip ilgalaikį receptų nustatymą)

### 6.4. Cappuccino-Connaissance

Eiliškumo simboliu keičiant eilės tvarką Cappuccino mėgėjai **receptų meniu** gali nusi-  
statyti, ar pirma į puodelį pilamas pienas, ar kava.

### 6.5. Aromatų profiliai

Keičiant aromatų profilį (DYNAMIC | CONSTANT | INTENSE) **receptų meniu** keičiamas ir kavos virimas bei pupelių ekstrahavimo kiekis, o tuo pačiu ir kavos skonis (taip pat žr. 7.3 skyrių „Aroma Balance System“ 16 puslapyje).



IŠSAUGOTI  
RECEPTĄ



Pradėti gėrimo  
gaminimą  
receptų meniu



1 PUODELIS



2 PUODELIAI



1. PIENAS



1. KAVA



DYNAMIC

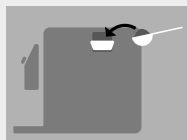


CONSTANT



INTENSE

\* tik ESPRESSO ir KAVAI

MANO  
KAVAIŠSAUGOTI  
RECEPTĄTrynimo  
patvirtinimasJPILOTI KAVOS  
MILTELIŲUŽDARYTI MILTELIŲ  
DĒTUVĘ**DĒMESIO**

Maltos kavos kamera nėra skirta laikyti kavą. Dėl to niekada nepripilkite į kamerą daugiau nei vienos porcijos ir naudokite tik šviežių arba į vakuumą supakuotą maltų pupelių kavą.

**Nenaudokite vandenyje tirpios greitai paruošiamos kavos!**

**PASTABA**

Jei atidarėte maltos kavos kamerą netyčia arba nepradėjote kavos gaminimo po to, kai įpylėte maltos kavos, maždaug 1 minutę po to, kai dangtelis vėl uždarytas, aparatas automatiškai išsiplaus ir vėl bus tinkamas naudoti.

**6.6. MANO KAVA (individualiems kavos gėrimams)**

Su NIVONA aparatu galima nustatyti, pavadinti ir išsaugoti iki 5 skirtingų kavos gėrimų.

- Tam rinkitės **MANO KAVA** meniu punktą
- Ilgu paspaudimu išsirinkite esamą gėrimą, arba su + pridėkite naują
- Išsirinkite pagrindinį receptą (kavos gėrimo), suteikite jam pavadinimą (arba ištrinkite nustatytąjį MANO KAVA ir patvirtinkite pavadinimą su **OK**), nustatykite individualų receptą ir išsaugokite
- Išsaugotas **MANO KAVA receptas** ilgai paspaudus *ratuką* ant atitinkamo simbolio gali būti keičiamas, apdorojamas ir patvirtinus ištrynimą pašalinamas

**6.7. Paruošti Maltą Kavą**

- Atidarykite Maltos Kavos kameros dangtelį (iš karto po dangčiu, aparato viršuje dešinėje pusėje)
- Ekranas rodo **JPILOTI KAVOS MILTELIŲ IR UŽDARYTI MILTELIŲ DĒTUVĘ**
- Pripilkite maltos kavos į sužymėtą dozavimo kaušėlį
- Uždarykite dangtelį
- Ekranas rodo, kada Malta Kava paruošta
- Per vidurį po kavos išleidimo bloku pastatykite puodelį
- Išsirinkite gėrimą iš **KAVOS GĖRIMŲ**
- Pradėkite paruošimą



NUSTATYMAI

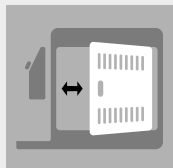
## 7. PAGRINDINIAI NUSTATYMAI

### 7.1. Bendrieji nustatymai

Visi toliau sekantys parametrai meniu **NUSTATYMAI** su *ratuku* gali būti pakeičiami, apdorojami arba patikrinami.

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>PROGRAMAVIMAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Recepto nustatymų keitimas ir išsaugojimas kavos gaminimo metu (išsirinkite kavos gėrimą ir sekite nurodymus ekrane)</li> </ul> | <p><b>VANDENS KIETUMAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Vandens kietumo nustatymas (rodomas tik naudojant be filtro)</li> </ul>                                 | <p><b>FILTRAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Naudojimo su / be filtro nustatymas</li> </ul> |
| <p><b>LAIKAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Nustatyti Automatinį išjungimo laiką</li> </ul>  | <p><b>STATISTIKA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kavos gėrimų pagaminimo skaičius bei skaičius nuo pirmo panaudojimo atliktų priežiūros funkcijų</li> </ul>    | <p><b>KALBA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kalbos nustatymas</li> </ul>                     |
| <p><b>BLUETOOTH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Aparato prijungimas prie išmaniojo telefono / planšetės ir valdymas su NIVONA App</li> </ul>  | <p><b>DARBINIAI NUSTATYMAI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Receptai, nustatymai ir „Bluetooth“ čia gali būti atstatyti atgal į darbinius nustatymus</li> </ul> |   |

Jei *ratukas* ilgesnį laiką nenaudojamas, aparatas automatiškai įjungia **ECO režimą**. Ekrane atsiranda ekrano užsklanda. Panaudojus *ratuką* galima išeiti iš **ECO režimo**.



Atidarykite /  
uždarykite serviso  
dureles



Nustatyti malimo  
lygį



### DĖMESIO

**Malimo lygis gali būti keičiamas tik malimo metu!**

Malimo lygis gali būti keičiamas priklausomai nuo kavos pupelių skrudinimo. Patariame malimo lygį visuomet laikyti nustačius per vidurį.



### PASTABA

Keičiant malimo lygį patariame:

- šviesiam skrudinimui švelnesnį nustatymą (regulatorius toliau į kairę),
- tamsiam skrudinimui grubesnį nustatymą (regulatorius toliau į dešinę)

## 7.2. Nustatyti malimo lygį

Kad pakeistumėte malimo lygį:

- Atidarykite aparato priekinės dureles dešinėje korpuso pusėje (užraktą rankenos viduje lengvai patraukite nuo korpuso, tuomet aparato priekinės dureles nuo korpuso atsargiai nuimkite)
- Pastatykite puodelį po reguliuojamo aukščio kavos išleidimo bloku
- Nustatykite *ratuką* ant KAVOS GĖRIMO **ESPRESSO**, tuomet *ratuką* paspauskite
- Kol malūnėlis mala, pakeiskite malimo lygį pastumdami reguliatorių (viršuje dešinėje) (į kairę = smulčiau, į dešinę = stambiau)
- Aparato priekinės dureles vėl uždarykite (laikiklius galinėje priekinės durelių pusėje įstumkite į įdubas, tuomet dureles stumkite iki kol įsistatys į tinkamą vietą)

## 7.3. Aroma Balance System

NIVONA aparatas pagamintas su **Aroma Balance System**, leidžiančia kiekvienam išgauti geriausią skonį iš pupelių. Trys aromatų profiliai – DYNAMIC, CONSTANT ir INTENSE – esant toms pačioms pupelėms, kavos stiprumui ir vandens kiekiui leidžia išgauti skirtingą skonį.



DYNAMIC



CONSTANT



INTENSE



## 7.4. NIVONA App

NIVONA aparatą galima valdyti ir aptarnauti NIVONA App programėle, kadangi jame įrengta „Bluetooth“ sąsaja.

- Atsisiųskite NIVONA App programėlę iš „Google Play“ parduotuvės („Android“) arba iš „Apple App Store“ („iOS“) mobiliams įrenginiams
- Meniu **NUSTATYMAI** pasirinkite meniu punktą **BLUETOOTH** ir įjunkite „Bluetooth“ su **SUSIETI** NIVONA aparate
- Įjunkite „Bluetooth“ mobiliame įrenginyje ir iš jo NIVONA App sujunkite su NIVONA aparatu

Dabar NIVONA aparatą galima valdyti / aptarnauti NIVONA App programėle.

## 8. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Visos valymo ir priežiūros programos gali būti pasirinktos ir pradėtos **PRIEŽIŪRA** meniu. Kai ekrane pasirodo žinutė / prašymas atlikti valymo / priežiūros darbus, programą galima pradėti tiesiogiai per šią žinutę / prašymą.

- Su *ratuku* pasirinkite prašymą ir patvirtinkite arba
- pasirinkite meniu **PRIEŽIŪRA**
- Pasirinkti valymo arba priežiūros programą ir su *ratuku* pradėti

Aparatas pradeda atitinkamą valymo arba priežiūros procesą ir ekrane rodo, kokie reikalingi kiti veiksmai.

- Sekite nuorodas ekrane iki programos pabaigos ir reikalui esant patvirtinkite *ratuku*.



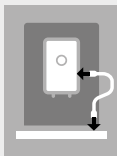
PRIEŽIŪRA



Žinutė /  
prašymas

**DĖMESIO**

**Vykstančios programos negalima nutraukti!**



Prijunkite  
žarną

**8.1. Praplauti pieno plak.**

Pagaminus kavos gėrimus su pienu ekrane prašoma išskalauti pieno plakikį. Pieno plakiklis turi būti išskalautas kaip galima greičiau, tačiau vėliausiai prieš išjungiant aparatą. Kad tai padarytumėte, atlikite šiuos žingsnius:

- Su *ratuku* pasirinkite prašymą ir patvirtinkite arba
- meniu **PRIEŽIŪRA** pasirinkite meniu punktą **PRAPLAUTI PIENO PLAK.**
- Rinkinyje esančią žarną sujunkite su reguliuojamo aukščio kavos išleidimo bloku, kitą žarnos galą įkiškite į surinkimo dubenį ir *ratuku* patvirtinkite
- Pastatykite pakankamo dydžio indą (> 0,5 l) po reguliuojamo aukščio kavos išleidimo bloku ir patvirtinkite *ratuku*

Aparatas pradeda skalavimą. Kai tik pasibaigia skalavimo ciklas, aparatas sušyla ir vėl yra tinkamas naudoti.

## 8.2. Išvalykite pieno plakiklį

- Su *ratuku* pasirinkite žinutę / prašymą ir patvirtinkite arba
- meniu **PRIEŽIŪRA** pasirinkite meniu punktą **IŠVALYKITE PIENO PLAKIKLĮ**
- Įpilkite šiek tiek valiklio (patarimas: naudokite NIVONA „CreamClean“ pieno sistemos valiklį) ir vandens į indą (min. 0,3 l)
- Atkreipkite dėmesį į mišinio santykį, nurodytą valiklio gamintojo
- Sekite nuorodas ekrane iki programos pabaigos ir reikalui esant patvirtinkite *ratuku*

Paskui aparatas sušyla ir vėl tampa paruoštas naudoti.

## 8.3. Praplaukite sistemą

Retkarčiais sistema turi būti praplaukama.

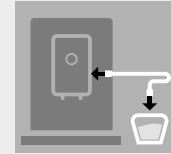
- Meniu **PRIEŽIŪRA** pasirinkite meniu punktą **PRAPLAUKITE SISTEMĄ** Ekranas rodo **SISTEMA PRAPLAUNAMA**

Kai tik pasibaigia plovimo ciklas, aparatas sušyla ir vėl yra tinkamas naudoti.



**DĖMESIO**

**Vykstančios programos negalima nutraukti!**



ŽARNA PRIE  
IŠVADO IR  
VALIKLYJE



**PASTABA**

Kai reikia valyti pieno plakiklį ekrane atsiranda žinutė / prašymas.



**DĖMESIO**

**Vykstančios programos negalima nutraukti!**



SISTEMA  
PLAUNAMA

**DĖMESIO**

**Vykstančios programos negalima nutraukti!**

Kai aparatas reikalauja, pirmiausia įdėkite valymo tabletę į apvalią angą plikymo bloke.



SISTEMA  
VALOMA

**PASTABA**

Kai reikia išvalyti aparatą, ekrane atsiranda žinutė / prašymas. Ir toliau galima gaminti gėrimus. Tačiau patariame kaip galima greičiau paleisti valymo programą, kad nepakenktumėte garantijos galiojimui.

Patariame **PRIEŠ** valant sistemą taip pat išvalyti plikymo bloką (taip pat žr. skyrių **Virimo bloko išėmimas ir valymas** 22 puslapyje).

**8.4. Išvalykite sistemą**

- Su *ratuku* pasirinkite prašymą ir patvirtinkite arba
- meniu **PRIEŽIŪRA** pasirinkite meniu punktą **IŠVALYKITE SISTEMĄ**
- Pastatykite pakankamo dydžio indą (> 0,5 l) po reguliuojamo aukščio kavos išleidimo bloku
- Sekite nuorodas ekrane iki programos pabaigos ir reikalui esant patvirtinkite *ratuku*

Paskui aparatas sušyla ir vėl tampa paruoštas naudoti.

## 8.5. Nukalkinkite sistemą



### DĖMESIO

#### Vykstančios nukalkinimo programos negalima nutraukti!

Nukalkinimui niekuomet nenaudokite acto arba priemonių acto pagrindu, tačiau visuomet naudokite įprastus kavos aparatams patariamus **skystus produktus** (patarimas: NIVONA PREMIUM nukalkinimo skystis).

Prieš pradėdant nukalkinimo programą reikia išimti filtrą (jei jis yra) iš vandens talpyklos.

#### Nukalkindami tiksliai sekite ekrano nurodymus eilės tvarka!

Pirmiausia įpilkite atitinkamą kiekį **vandens** iki 0,5 l žymos, **tuomet** įpilkite **nukalkinimo priemonę**. **Niekuomet atvirksčiai!** Atkreipkite dėmesį į nukalkinimo priemonės gamintojo nurodymus.

- Su *ratuku* pasirinkite prašymą ir patvirtinkite arba
- Meniu **PRIEŽIŪRA** pasirinkite meniu punktą **NUKALKINKITE SISTEMĄ**
- Pastatykite pakankamo dydžio indą (> 0,5 l) po reguliuojamo aukščio kavos išleidimo bloku
- Sekite nuorodas ekrane iki programos pabaigos ir reikalui esant patvirtinkite *ratuku*.

Paskui aparatas sušyla ir vėl tampa paruoštas naudoti.



### DĖMESIO

Pabaigę nukalkinimo skysčio pėdsakus būtinai drėgna servetėle nuvalykite nuo korpuso!

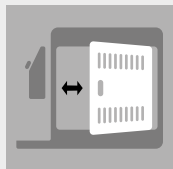


### PASTABA

Kai reikia nukalkinti aparatą, ekrane atsiranda žinutė / prašymas. (Nukalkinimo programą galima bet kuriuo metu pradėti rankiniu būdu). Ir toliau galima gaminti gėrimus. Tačiau patariame kaip galima greičiau paleisti nukalkinimo programą, kad nepakenktumėte garantijos galiojimui.

**DĖMESIO**

Išvalykite plikymo bloką prieš kiekvieną valymo programą, tačiau mažiausiai kartą per mėnesį. Kitu atveju gali negalėti garantija.



Atidarykite / uždarykite serviso dureles



Atsukti plikymo bloką

**DĖMESIO**

Niekuomet nenardinkite aparato į vandenį!

Valymui nenaudokite šveitiklių.

Išdžiūvusius pieno pėdsakus sunku pašalinti. Dėl to viską gerai išvalykite iš karto, kai atvėsta! Visuomet sekite pieno plakiklio skalavimo ir valymo žinutes / prašymus ekrane.

**8.6. Virimo bloko išėmimas ir valymas**

Esant poreikiui bei prieš kiekvieną valymo programą plikymo bloką reikėtų išimti ir išplauti po tekančiu vandeniu. Čia jokiū būdu nenaudokite valymo priemonių, tik švarų, šaltą vandenį!

- Atidarykite aparato priežiūros dureles dešinėje korpuso pusėje (užraktą rankenos viduje lengvai patraukite nuo korpuso, tuomet aparato priežiūros dureles nuo korpuso atsargiai nuimkite)
- Atsukite virimo įrangą (paspauskite raudoną jungiklį į viršų ir rankenėlę sukite į kairę iki kol nebesisuks ir užsifiksuos)
- Virimo įrangą atsargiai išimkite už rankenėlės
- Virimo įrangą išplaukite po tekančiu šaltu vandeniu ir **leiskite nudžiūti**
- Atsargiai virimo įrangą vėl įdėkite ir įsukite (laikykite paspaudę raudoną jungiklį ir sukite už rankenėlės į dešinę kol nebesisuks ir užsifiksuos)
- Aparato priežiūros dureles vėl uždarykite (laikiklius galinėje priežiūros durelių pusėje įstumkite į įdubas, tuomet dureles stumkite iki kol įsistatys į tinkamą vietą)

**8.7. Reguliarus valymas rankomis****PASTABA**

Sekite šią eilės tvarką. Su maisto produktais visuomet laikykitės didžiausios švaros.

Valydami surinkimo dubenį atkreipkite dėmesį, kad abu metaliniai kontaktai ir tarpas tarp jų galinėje surinkimo dubens dalyje visuomet būtų švarūs ir sausi. Retkarčiais surinkimo dubeniui valyti panaudokite šiek tiek muiluoto vandens.

Aparate yra įrengti ratukai.\* Jie leidžia judėti ant lygaus paviršiaus. Taip galima valyti ir po aparatu.

- Korpusą iš vidaus ir iš išorės valykite tik su minkšta, drėgna šluoste be valymo priemonių.
- Surinkimo dubenį ir tirščių talpyklą ištuštinkite vėliausiai tada, kai tai parodoma ekrane (tik įjungus aparatą, nes aparatas tik taip registruoja šių indų ištuštinimą)
- Kai išimate surinkimo dubenį ir tirščių talpyklą, nuvalykite korpusą iš vidaus minkšta drėgna šluoste
- Vandens talpyklą reikia kasdien išskalauti švariu vandeniu ir iš naujo pripildyti švariu, šaltu vandeniu
- Reguliariai valykite pieno plakiklį, žarną ir kavos išleidimo bloką

### 8.8. Pieno plakiklio ardymas ir valymas

- Nuimkite dangtelį nuo reguliuojamo aukščio kavos išleidimo bloko, lengvai patraukite pieno plakiklį žemyn, į priekį ir ištraukite, tuomet išardykite dalimis
- Dalis kruopščiai išplaukite ir pieno plakiklį vėl surinkite
- Surinktą pieno plakiklį vėl įdėkite į reguliuojamo aukščio kavos išleidimo bloką
- Dangtelį vėl uždėkite ant reguliuojamo aukščio kavos išleidimo bloko

#### PASTABA

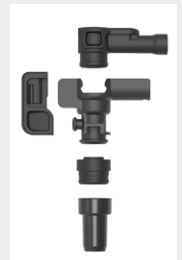
Retkarčiais (idealiu atveju prieš kiekvieną ilgesnę naudojimosi aparatu pertrauką, bet kuriuo atveju reguliariai!) pieno plakiklį reikia visiškai išardyti dalimis ir išplauti švariu vandeniu.



Dangtis ant reguliuojamo aukščio kavos išleidimo bloko



Sudedamas pieno plakiklis



Pieno plakiklio sudedamosios dalys

**PASTABA**

Ir toliau galima gaminti gėrimus. Tačiau patariame visuomet filtrą pakeisti nedelsiant.

**DĖMESIO**

Filtrą įstatykite **tiesiai** ir nepersukite



Filtrą išsukite / įsukite (vandens talpykloje)

**DĖMESIO**

Naudojant nedaug vandens filtrą reikia pakeisti vėliausiai kaip po dviejų mėnesių. Tuomet ekrane neatsiranda žinutė. Pasukę ratuką filtro viršuje (mėnesio žyma) galite nustatyti filtro pakeitimo datą.

**8.9. Pakeiskite filtrą**

Praleidus apie 50 l vandens filtro veikimas išsenka. Ekrane pasirodo žinutė / prašymas pakeisti filtrą.

- Meniu **NUSTATYMAI** pasirinkite meniu punktą **FILTRAS**
- Pasirinkite **PARUOŠIMAS SU FILTRU „TAIP“**, kad aparatas atpažintų, jog tuo metu yra įstatytas filtras
- Pasirinkite **PAKEISKITE FILTRĄ**
- Ištuštinkite vandens talpyklą; filtrą atsargiai išsukite iš laikiklio vandens talpykloje su montavimo priemone matavimo kaušelio gale ir išmeskite į šiukšliadėžę
- Naują filtrą įsukite į laikiklį vandens talpykloje su montavimo priemone matavimo kaušelio gale
- Sekite nuorodas ekrane iki programos pabaigos ir reikalui esant patvirtinkite *ratuku*
- Palaukite, kol iš kavos išleidimo bloko nebebėga daugiau vandens

Paskui aparatas sušyla ir vėl tampa paruoštas naudoti.

**8.10. Priežiūra**

Progreso juosta aparatas rodo, ar šiuo metu reikia atlikti valymą arba nukalkinimą. Kuo toliau į dešinę pasislinkusi progreso juosta, tuo arčiau yra būtinas valymas / nukalkinimas

- Meniu **PRIEŽIŪRA** pasirinkite meniu punktą **PRIEŽIŪRA**



## 9.

## 9. PATIEMS PAŠALINTI PROBLEMA

Jei aparatas veikia netvarkingai, toliau lentelėje pateikiamos galimos priežastys ir būdai pašalinti problemą.

Kai sistema nustato klaidą, ekrane pasirodo klaidos pranešimas:

- **Užfiksuoti klaidos pranešimą**  
(8 klaida pagal 26-27 psl. esančią lentelę tam tikromis sąlygomis gali būti pašalinama savarankiškai)
- **Išjungti aparatą**
- **Ištraukti kištuką**



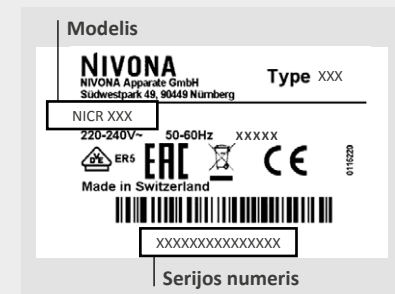
### DĖMESIO

Kai atsiranda klaida arba problemos negalima pašalinti savarankiškai, susisiekite su pardavėju arba apsilankykite klientų aptarnavimo skiltyje svetainėje [www.nivona.com](http://www.nivona.com).

**Greitam ir kompetingam problemos sprendimui svarbi ši informacija**

- NIVONA produkto modelis
- Serijos numeris
- Jeigu yra:  
**Klaidos numeris / Klaidos pranešimas**

### Etiketė (pavyzdys)



** PASTABA**

Kad išvengtumėte problemų, atkreipkite dėmesį į šias pastabas:

- Norėdami pripildyti vandens visuo-  
met ištraukite vandens talpyklą iš  
aparato.
- Kavos pupelių nelaikykite šaldytuve
- Talpyklas visada tuštinkite aparatui  
esant įjungtam
- Naudokite šviežią ir šaltą pieną

| Problema   | Priežastis                       | Problemos pašalinimas  |
|--|----------------------------------|--|
| Neleidžiamas karštas vanduo arba pieno putos / leidžiami garai | Gali būti, kad sistema užkalkėjo | Paleiskite nukalkinimą su didele doze priemonės (8.5. sk.)   |
|  | Užsikimšo plakiklis              | Plakiklį pilnai išrinkite ir kruopščiai išplaukite   |
| Per mažai pieno putų arba puta skysta                          | Užsikimšo plakiklis              | Plakiklį pilnai išrinkite ir kruopščiai išplaukite   |
|  | Netinkamas pienas                | Naudokite šaltą pieną  |
|  | Gali būti, kad sistema užkalkėjo | Paleiskite nukalkinimą su didele doze priemonės (8.5. sk.)   |
| Kava neteka, bet varva lašeliais                               | Gali būti, kad sistema užkalkėjo | Paleiskite nukalkinimą su didele doze priemonės (8.5. sk.)   |
|  | Malimas per smulkis / per rupus  | Nustatyti rupesnj / smulkesnj malimo lygį (7.2. sk.)   |
|  | Malta Kava per smulki            | Naudoti rupesnę maltą kavą   |
|  | Įpilta per daug maltos kavos     | Įpilti mažiau maltos kavos   |
|  | Plikymo blokas užsikimšęs        | Plikymo bloką išimti ir išplauti (8.6. sk.).<br>Plikymo bloką vėl įdėti ir išvalyti sistemą (8.4. sk.) |
|  | Kavos išvadai užsikimšę          | Išvalyti sistemą (8.4. sk.)  |

| Problema  | Priežastis                                       | Problemos pašalinimas  |
|---|--|--|
| Kava be putos   | Plikymo blokas užsikimšęs                        | Plikymo bloką išimti ir išplauti (8.6. sk.). Plikymo bloką vėl įdėti ir išvalyti sistemą (8.4. sk.)  |
|   | Netinkama kavos rūšis                            | Pakeiskite kavos rūšį  |
|   | Skrudintos pupelės paseno                        | Naudokite šviežias pupeles   |
| Malūnėlis kelia didelį triukšmą                                     | Malimo laipsnis nepritaikytas prie kavos pupelių | Optimizuoti malimo laipsnį (7.2. sk.)  |
|   | Malūnėlyje yra svetimkūnių, pvz., akmenėlių      | Skambinkite NIVONA klientų aptarnavimo telefonu; toliau vis dar galite naudoti Maltą Kavą  |
| Ekrane rodoma <b>8 klaida, techninės pagalbos tarnybos tel. nr.</b> | Virimo blokas netinkamai pozicinuotas            | Išjungti aparatą ir ištraukti kištuką. Kištuką vėl įkišti ir įjungti aparatą. Kai aparatas paruoštas naudoti, plikymo bloką išimti ir išplauti (8.6. sk.). |

## 10.

### 10. PRIEDŲ IR KAVOS ASORTIMENTAS

Mūsų priedų ir kavos asortimentą galite rasti svetainėje [www.nivona.com](http://www.nivona.com).

## 11.

### 11. VARTOTOJŲ APTARNAVIMAS IR GARANTIJA

Jeigu turite siųsti aparatą dėl defekto taisyti, pirmiausia jį išgarinkite, kad sistemoje neliktų vandens likučių.



#### DĖMESIO

Vykstančios programos negalima nutraukti!



#### GARANTIJOS IR KLIENTŲ APTARNAVIMO SĄLYGOS

Išimkite garantiją ir klientų aptarnavimo sąlygas iš greta esančio nurodymų lapo.

#### Taip paruošite aparatą siuntimui | Išgarinimas

- Meniu **PRIEŽIŪRA** pasirinkite meniu punktą **IŠGARINIMAS**
- Sekite nuorodas ekrane iki programos pabaigos ir reikalui esant patvirtinkite *ratuku*.
- Ištuštinkite surinkimo dubenį, tirščių talpyklą, vandens talpyklą ir, jei įmanoma, kavos pupelių talpyklą
- Vėl įdėkite visas dalis
- Idealiu atveju aparatą supakuokite į originalią pakuotę (garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems transportavimo metu)

## 12.

### 12. PAKAVIMAS IR PAKUOTĖS SUNAIKINIMAS

Tam, kad apsaugotumėte aparatą siunčiant klientų aptarnavimui, reikėtų išsaugoti originalią aparato pakuotę.

Elektros ir elektronikos prietaisai turi dar vertingų arba aplinkai kenksmingų medžiagų ir dėl to negali būti išmetami kaip įprastos atliekos. Išmesdami į šiukšliadėžę arba neteisingai perdirddami galite pakenkti žmonių sveikatai arba aplinkai. Dėl to, jei aparatas

sugesty, jokiū būdu neišmeskite jo į bendrą šiukšlių konteinerį, tačiau atiduokite jį į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo ir perdavimo vietą.

Daugiau informacijos apie tai pateikia miestų savivaldybės, atliekų perdirbimo įmonės arba pardavėjas, iš kurio įsigijote aparatą.

Filtrų šerdys išmetamos kaip įprastos atliekos.

### 13. TECHNINIAI DUOMENYS

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Įtampa                              | 220–240 V AC, 50–60 Hz   |
| Galia                               | 1455 W   |
| Atitikties ženklas                  | CE   |
| Statinis maksimalus siurblio slėgis | 15 bar   |
| Vandens talpyklos talpa             | apie 2,2 l   |
| Kavos pupelių indo talpa            | apie 250 g   |
| Kavos tirščių talpyklos talpa       | apie 7–11 porcijų*   |
| Laido ilgis                         | apie 1,1 m   |
| Svoris                              | apie 11 kg   |
| Dydis (P x A x G)                   | apie 24 x 34 x 46 cm   |
| Bluetooth**                         | Dažnių diapazonas: 2.400 MHz–2.483,5 MHz<br>Maks. Perdavimo galia: 10 mW |

\* priklausomai nuo pupelių stiprumo

\*\* Čia „NIVONA Apparate GmbH“ patvirtina, kad ryšio sistema atitinka 2014/53/EU direktyvą.  
Pilną ES atitikties deklaracijos tekstą galite atsisiųsti interneto svetainėje [www.nivona.com](http://www.nivona.com) skiltyje SERVISAS - atsisiųsti.





**NIVONA**

**NIVONA** Apparate GmbH

Südwestpark 49  
D-90449 Nürnberg  
[www.nivona.com](http://www.nivona.com)

2022 © Copyright NIVONA Apparate GmbH, Vokietija  
Visos teisės saugomos

ANR 000129626  
BDA NICR 7.. LT Rev.01 11.01.2022